



Совет Безопасности

Distr.: General
31 December 2003
Russian
Original: English

**Письмо заместителя Постоянного представителя
Соединенных Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций от 31 декабря 2003 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить оценку работы Совета Безопасности в период председательствования в нем Соединенных Штатов Америки в октябре 2003 года (см. приложение). Эта оценка была подготовлена под нашу личную ответственность, но до ее представления мы консультировались с другими членами Совета.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джеймс Б. Каннингем
Посол
Заместитель Постоянного представителя

Приложение к письму заместителя Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 31 декабря 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Оценка работы Совета Безопасности в период председательствования в нем Соединенных Штатов Америки (октябрь 2003 года)

Введение

1. Работая под председательством Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций посла Джона Негропонте, Совет Безопасности осуществил в октябре 2003 года полномасштабную программу работы. В течение этого месяца Совет провел обстоятельные консультации, приведшие к единогласному принятию резолюции 1511 (2003) Совета, в которой Совет, в частности, постановил, что Организация Объединенных Наций должна повысить свою жизненно важную роль в Ираке, санкционировал многонациональные силы и настоятельно призвал государства-члены оказывать им содействие, а также предложил Руководящему совету Ирака представить к 15 декабря 2003 года график и план в отношении политического процесса. Совет также проводил широкие консультации для обсуждения положения на Ближнем Востоке.

Годовщина резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности

2. 29 октября 2003 года Совет Безопасности провел открытые прения по резолюции 1325 (2003) Совета, посвященной женщинам, миру и безопасности. Заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Жан-Мари Геэнно провел брифинг для Совета об усилиях Департамента операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций по осуществлению этой резолюции. Старший советник по гендерным вопросам Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) г-жа Эми Смайт представила Совету оперативную информацию о ходе осуществления этой резолюции и рассказала об извлеченных уроках и остающихся задачах. Государства-члены признали тот важный вклад, который доклад Генерального секретаря (S/2002/1154) и доклад независимой Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго (см. S/2002/1146, приложение) (оба доклада были изданы в октябре 2002 года) внесли в усилия по содействию осуществлению, и указали, что они с нетерпением ожидают представления доклада Генерального секретаря в 2004 году.

Африка

Бурунди

3. 9 октября 2003 года Директор 1-го Африканского отдела Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций

г-н Хайле Менкернос проинформировал Совет Безопасности о событиях в Бурунди. 8 октября в Претории президент Бурунди Ндайизе и лидер Национального совета в защиту демократии — Фронта защиты демократии (НСЗД-ФЗД) Нкурунзиза подписали протокол, предусматривающий интеграцию НСЗД-ФЗД в правительство и армию.

Кот-д'Ивуар

4. 3 октября Специальный представитель Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-н Альбер Тевоеджре провел брифинг для членов Совета Безопасности, которые обсудили ухудшающуюся ситуацию в Кот-д'Ивуаре. Члены Совета выразили обеспокоенность по поводу выхода «Новых сил» из состава правительства, неспособности правительства принять некоторые ключевые законы и нежелания сторон начать осуществление программы демобилизации, разоружения и реинтеграции. Совет принял заявление для печати (SC/7886-APR/719), в котором он призвал стороны выполнять Соглашение Лина-Маркуси (S/2003/99) и предпринять необходимые шаги для обеспечения мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре.

Либерия

5. 9 октября Совет Безопасности провел свою первую дискуссию по вопросу о положении в Либерии после развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ). Члены Совета высоко оценили работу Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Организации Объединенных Наций и приветствовали прибытие Специального представителя Генерального секретаря г-на Жака Клайна и Командующего Силами генерала Даниела Опанде (Кения). Они высказали оптимизм, поскольку Либерия выходит из опасного положения, и указали на необходимость проявлять осторожность с учетом того насилия, которое омрачило первый день функционирования МООНЛ, и стоящих впереди трудностей. Совет принял заявление для печати (SC/7890-APR/725), в котором призвал оперативно начать процесс демобилизации, разоружения и реинтеграции и отметил, что находящийся в Нигерии Чарльз Тейлор по-прежнему играет неконструктивную роль.

Азия

Афганистан

6. 13 октября Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1510 (2003), в которой санкционировал расширение мандата Международных сил содействия безопасности (МССБ), с тем чтобы они могли оказывать поддержку Переходной администрации Афганистана и ее правопреемникам в поддержании безопасности в районах Афганистана за пределами Кабула и его окрестностей. Члены Совета высоко оценили принятое в начале октября Организацией Североатлантического договора решение осуществить такое расширение. Кроме того, резолюцией 1510 (2003) полномочия МССБ были продлены до 12 октября 2004 года. 24 октября заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Жан-Мари Геэнно проинформировал Совет о положении в Афганистане, уделив особое внимание насущным проблемам в области безопасности, а также по программам Организации Объединенных На

ций. Члены Совета обсудили задачи, которые предстоит решить; многие из них выразили надежду на то, что обладающие более широким мандатом МССБ окажут помощь в решении проблем, вытекающих из сложной обстановки в плане безопасности.

Ирак

7. Совет Безопасности четыре раза проводил консультации по Ираку, завершившиеся единогласным принятием 16 октября резолюции 1511 (2003), в которой Совет, в частности, постановил, что Организация Объединенных Наций должна повысить свою жизненно важную роль в Ираке, санкционировал многонациональные силы и настоятельно призвал государства-члены оказывать им содействие, а также предложил Руководящему совету Ирака представить к 15 декабря 2003 года график и план в отношении политического процесса.

«Нефть в обмен на продовольствие»

8. 28 октября Директор-исполнитель Программы по Ираку г-н Бенон Севан проинформировал членов Совета Безопасности о плане Организации Объединенных Наций по передаче функций программы «нефть в обмен на продовольствие» в свете того, что незадолго до этого Организация Объединенных Наций вывела своих международных сотрудников из Ирака.

ИКМООНН

9. Без обсуждения в Совете Безопасности срок действия мандата Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) согласно резолюции 1490 (2003) Совета от 3 июля 2003 года истек 6 октября 2003 года. Генеральный секретарь издал свой заключительный доклад (S/2003/933) от 2 октября 2003 года, в котором подробно говорилось о деятельности миссии в период с 16 июня по 1 октября 2003 года.

Ближний Восток

10. 5 октября Сирийская Арабская Республика потребовала срочного созыва заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о нанесении Израилем 5 октября воздушного удара по Сирийской Арабской Республике. Совет провел открытые прения, посвященные воздушному удару Израиля, в ходе которых по данному вопросу выступили 35 делегаций. Сирийская Арабская Республика представила проект резолюции (S/2003/945) для рассмотрения членами Совета. Многие делегации просили дать им время, для того чтобы они могли проконсультроваться со своими столицами и получить от них инструкции в отношении этого проекта резолюции.

11. 9 октября в рамках пункта повестки дня «Прочие вопросы» Сирийская Арабская Республика от имени соавторов распространила проект резолюции о сооружаемой Израилем заградительной стене. Консультации в целях обсуждения этого проекта были проведены 10 октября. 14 октября Совет Безопасности провел открытые прения для рассмотрения решения правительства Израиля приступить ко второму этапу строительства израильской заградительной стены. По этому вопросу выступили многие делегации. После завершения открытого заседания члены Совета провели дополнительные неофициальные консультации по проекту резолюции. Резолюция была вынесена на голосование ее

авторами 14 октября, однако не была принята, поскольку против нее проголосовал один из постоянных членов.

12. 21 октября Совет Безопасности провел свой ежемесячный открытый брифинг, посвященный положению на Ближнем Востоке. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам г-н Киран Прендергаст проинформировал Совет о последних событиях. После этого Совет продолжил обсуждение данного вопроса в рамках неофициальных консультаций.

13. 30 октября Совет Безопасности провел неофициальные консультации по проекту резолюции, который был представлен Российской Федерацией и в котором заявлялось о поддержке подготовленной «четверкой» дорожной карты продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств (S/2003/529, приложение). Члены Совета договорились обсудить данный проект резолюции в ноябре.

МООНРЗС

14. 27 октября заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Жан-Мари Геэнно провел обзор доклада Генерального секретаря по Западной Сахаре от 16 октября (S/2003/1016). Он ознакомил Совет Безопасности с самой последней информацией о сокращении численности Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и о прогрессе в деле осуществления предложенных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) мер укрепления доверия. Он особенно отметил необходимость освобождения еще большего числа военнопленных и неотложные потребности обитателей лагерей беженцев в Тиндуфе в продовольствии. Совет постановил продлить мандат МООНРЗС до 31 января 2004 года.

Европа

Босния и Герцеговина

15. 8 октября Высокий представитель в Боснии и Герцеговине лорд Падди Ашдаун проинформировал Совет Безопасности о событиях в Боснии и Герцеговине. Кроме него выступил Председатель Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судья Теодор Мерон, который представил последнюю информацию об усилиях по созданию в Государственном суде Боснии и Герцеговины камеры для рассмотрения дел о военных преступлениях. Лорд Ашдаун рассказал о прогрессе, достигнутом в последнее время в деле осуществления реформ в Боснии и Герцеговине. И лорд Ашдаун, и судья Мерон призвали международное сообщество доноров оказать поддержку созданию в Боснии и Герцеговине камеры по военным преступлениям, в которой будут рассматриваться дела, переданные из Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии.

Косово/Сербия и Черногория

16. 30 октября Совет Безопасности заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Косово г-на Харри Холкери, который впервые выступил перед Советом после того, как приступил к исполнению своих обязанностей в августе. Он ознакомил Совет с самой последней информацией о его усилиях по содействию прямому диалогу между Белградом и Приштиной и прекращению насилия на этнической почве. Члены Совета заявили о своей поддержке прямого диалога, призвали к полномасштабному участию сторон в диалоге и осудили сопровождавшиеся насилием инциденты в Косово.

Прочие вопросы

Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал по Руанде

17. 10 октября председатели и главные обвинители Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, выступили перед Советом Безопасности со своими ежегодными докладами. Председатель Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии судья Теодор Мерон и Председатель Международного уголовного трибунала по Руанде Эрик Мёсе представили Совету последнюю информацию о работе трибуналов и о прогрессе в реализации стратегии трибуналов, направленной на скорейшее завершение рассмотрения дел. Главный обвинитель Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии Карла дель Понте и Обвинитель Международного уголовного трибунала по Руанде Хасан Джеллоу сообщили о своих планах по реализации стратегии трибуналов, направленной на скорейшее завершение рассмотрения дел, и о возможных препятствиях.

18. 27 октября Совет Безопасности принял резолюцию 1512 (2003), в соответствии с которой расширились полномочия судей *ad litem* в Международном уголовном трибунале по Руанде, с тем чтобы в течение периода, на который они назначаются для исполнения функций в связи с судебным разбирательством, они могли бы также участвовать в предварительном производстве по другим делам, если в этом возникнет необходимость и если они будут иметь соответствующую возможность, и увеличилось до девяти число судей *ad litem*, которые могут назначаться в любой период времени для выполнения функций в судебных камерах Трибунала.

19. 27 октября Совет Безопасности принял заявление Председателя (S/PRST/2003/18), в котором он подтвердил, что «Международный трибунал по Руанде в рамках полномочий согласно своему Статуту правомерно может финансировать ремонт и переоборудование тюремных помещений в государствах, которые заключили соглашения с Организацией Объединенных Наций об исполнении назначаемых Трибуналом наказаний в виде лишения свободы». Совет далее заявил, что «такие средства должны использоваться для того, чтобы обеспечить соответствие тюремных помещений, которые будут задействоваться

или использоваться на основании этих соглашений, минимальным международным стандартам».

Контртеррористический комитет

20. В ходе открытого заседания 16 октября Председатель (Испания) Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе терроризмом, представил 90-дневный доклад Комитета и его программу работы на октябрь-декабрь 2003 года (S/2003/995, приложение). Председатель сообщил, что к 30 сентября Комитет получил первые доклады от всех 191 государства-члена и 5 таких докладов от других субъектов, 150 вторых докладов от государств-членов и 2 таких доклада от других субъектов и 71 третий доклад от государств-членов. Председатель информировал Совет Безопасности о том, что 48 государств представили свои доклады с опозданием и что он представит Совету список тех, кто представил свои доклады с опозданием. Далее Председатель сообщил, что Комитет продолжает уделять особое внимание координации, транспарентности и равному отношению ко всем в своей работе. Он по-прежнему проводит работу для обеспечения того, чтобы Комитет придерживался все более активного подхода к содействию оказанию технической помощи тем государствам, которые нуждаются в ней в целях осуществления положений резолюции 1373 (2001).

Доклады главных органов Организации Объединенных Наций

21. В своем качестве Председателя Совета Безопасности посол Негропonte представлял Совет на проведенном Генеральным секретарем совещании руководителей главных органов Организации Объединенных Наций, в ходе которого он изложил положения ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблеи (A/58/2). Председатели других главных органов также представили доклады о работе своих соответствующих организаций.